

**CAZU ZEGBERS**  
CARPINTERÍAS

# ÍNDICE

Presentación España	4
Presentación Chile	6
Campo de trabajo	12
<b>A. CARPINTERÍA VERNÁCULA</b>	<b>26</b>
I Casa Cala, obra fundante, deconstrucción del galpón tradicional	34
II Kawelluco, ruralización	48
Galoft: Galpón Principal	52
Casa del Silencio	62
Casa Santa María	72
Unidades de conquista: Casa Cáscara	82
Casa Té 1-A	94
Casa Granero	102
Casa-taller: Casa Cubo	110
Portería	120
III Casa del Fuego: lodge familiar	126
<b>B. CARPINTERÍA TECNIFICADA</b>	<b>142</b>
IV Open Office Bash	146
V Casa Haikú	158
VI Casa Petra	170
VII Casa Do	180
VIII Casa Luna	188
IX Iglesia Espíritu Santo	196
X Hotel del Viento/ en proyecto	214
XI Patagonia/ en proyecto	226
XII Casa Carpa/ en proyecto	242
XIV Casa del Peregrino	256
Fichas técnicas	276
Biografía	284

Me pide Cazú que le haga la presentación de este libro dedicado a su obra.

Ya le expliqué que no conocía tan a fondo su trabajo, carezco de la inspiración poética que parece acompañar de modo natural a todos los chilenos y que debía buscarse a alguien de más peso profesional, preferiblemente chileno.

Tras comprobar que toda resistencia era imposible, me decido a esbozar unas líneas tal como me sugiere ella, simplemente poniendo sobre el papel aquello me impresionó de su trabajo hasta el punto de sugerirle que editáramos este libro. Si nos atenemos a lo cronología mi contacto con la obra de Cazú viene a través de dos amigos chilenos que pasaron por Madrid en XX (Ricardo Hempel y Cecilia Poblete de la Escuela de Arquitectura de Bio Bio). Cambiamos impresiones sobre diversos temas de interés mutuo y al final de la conversación les pregunté por nuevos valores de la arquitectura en madera chilena con la intención de nutrir los contenidos de la revista AITIM. No recuerdo quien más me dijeron pero me hablaron de Cazú. Quizás por lo exótico me quedé con el nombre pero apenas pude apuntarlo en una hoja suelta ya que ellos se marchaban con prisa.

En un rato libre me adentré en internet y acabé encontrando finalmente en la página web de aira.cl. Una página muy original, mucho más sofisticada que lo que estamos acostumbrados, lo cual presagiaba algo interesante: unas lentejuelas en movimiento dejaban paso a fotos de los proyectos. Al cabo de un rato tuve la misma sensación de alguien que encuentra en una tienda un artículo de gran valor y que no puede dejar de adquirirlo por si alguien se lo arrebata o la del hombre que compra el campo en la parábola evangélica del tesoro escondido. Además, aquello no podía 'quemarse' en uno o dos artículos sino que debía publicarse en conjunto.

Y heme aquí en el meollo de la presentación que se me pide ¿porqué aquella súbita decisión? ¿qué había en la obra de Cazú que justificara esta aventura?

En principio hemos de hablar de la componente empática que se produce ante una obra de arte: no se sabe explicar muy bien las razones por las que gusta. Luego, más fríamente, se pueden analizar los motivos.

La obra de Cazú es bella en el sentido clásico (el orden de las partes en el todo) pero más la inspiración, ese algo indefinible que perciben solo los entendidos o aficionados en la materia (que supongo que es la maestría en el oficio o algo parecido).

Mucha de la obra de Cazú está realizada en madera, material que hace ganar mucho interés a sus proyectos. Además la madera está tratada de una forma que es una extraña mezcla de sofisticación y tosquedad. Luego me explicó que es porque deja a los carpinteros locales que dejen su impronta.

Finalmente he de mencionar que esta obra está construida en Chile. Los paisajes son impresionantes, son como un sueño fantástico. Todo es grande, inexplorado, distinto y seductor.

La arquitectura en España y su entorno son mucho más pobres, y la de madera, ni hablemos. Se trataba por tanto de una oportunidad para seducir a arquitectos, promotores y usuarios y llevarles a la buena arquitectura, a la belleza, a la naturaleza, a la madera y a la poesía, por poner un término que agrupe todo lo indefinible que nos mueve a salir de lo rutinario y lo ya visto.

AITIM trabaja en un ámbito muy técnico y a veces científico. Pero hay un terreno intermedio que es igualmente importante, el de la obra hecha, el material puesto en obra. Nadie va usar la madera si la madera no atrae (ahora que hemos descubierto la inteligencia emocional).

Y para aquellos que tengan curiosidad: cómo es Cazú. Tuve el placer de encontrarme con ella en julio de 2007 aprovechando un viaje de ella con su familia por Francia e Italia para discutir algunas cosas del libro. Evidentemente las obras son hijas de la persona. Cazú es muy elegante. Vestía de una manera muy sencilla: traje de tirantes, esclavas y una pulsera blanca muy grande.

Sin perder la dulzura que tienen las mujeres chilenas, es una persona enérgica, fibrosa y elástica. Caminamos desde su hotel hasta mi oficina y a pesar de que soy más alto me ganaba en velocidad con sus pasos decididos y el clap, clap de sus sandalias.

Pienso que esta misma energía se manifiesta en su obra. Energía e ilusión por hacer cosas, por crear belleza, por cambiar su entorno. Frente al mercantilismo de la arquitectura o ante el simple oficio, aparecen un montón de cosas más.

Su arquitectura no son edificios sino ideas, manifiestos por la vida. Cuando le pides un catálogo de sus obras aparecen paisajes impresionantes, mapas, caras, dibujos, personas, flores, ...y edificios.

Que el lector juzgue si me equivoco en apostar por estas ideas viendo y leyendo lo que sigue. Espero que disfrute, como lo he hecho yo.

J. Enrique Peraza  
Arquitecto  
Secretario general de AITIM

Estábamos tan bien en el Paraíso... ¿Cómo no querer volver?

Hay países donde las mujeres son el cable a tierra de los vagabundos, aventureros, emprendedores, navegantes y exploradores, pero no es así en Chile. Por tradición, aquí la mujer tiene sueños propios, escribe historias propias.

Tal vez porque en Chile, con la Guerra de Arauco en los bosques del sur, y la larguísima costa que atrae marinos y pescadores, y el desierto de Atacama que seduce con el oro, la plata y los espejismos, la mujer se acostumbró a escribir sola como la Mistral, a cantar sola como Violeta Parra, a encontrar sola el camino de regreso al Paraíso.

Un paraíso donde las formas sean curvas orgánicas, ecos de naturaleza, trozos de geografía. Que esas formas dialoguen con los hombres (y mujeres) que aquí habitaron en otro tiempo, dándole una nueva vida a esos trozos de historia. El hilo de la geografía, tanto y más que el hilo de la historia.

Cazú Zegers le pregunta al territorio: ¿Quién quieres ser?

Y luego deambula en busca de respuestas. En la topografía, la hidrología, la flora y en las huellas vernáculas de quienes, tiempo atrás, dejaron volúmenes alzados bajo la lluvia, de espaldas a los cerros.

Es curiosa la historia local de la Región de los Lagos, ésa donde Cazú Zegers comenzó su trayectoria. En el siglo XVIII fueron una veintena de irlandeses los que quisieron recrear el Paraíso: una ciudad de europeos conviviendo con los indios entre lagos y con vista a los bosques, pero la soledad y el alcohol los fue borrando. Luego vienen por cientos los alemanes, huyendo de persecuciones políticas, hombres de arte y cultura, que también portan un saber hacer medieval en sus manos. Muchos eran católicos de Westfalia, otros venían del puerto de Hamburgo, como Federico Oelckers, quien nos trajo una de las artes, uno de los oficios más bellos el mundo, el de fabricar veleros. Es el padre de la navegación a vela en Chile. Sus hijos y nietos serán armadores de barcos, otros carpinteros de iglesias pequeñas que rodean los lagos como rosarios, y otros alzarán altos y sólidos galpones para agricultores, ganaderos, pioneros de la industria de la cerveza. La construcción en madera, refinada y detallada en las grandes mansiones urbanas, alcanza un nivel tal de excelencia que hoy, casi un siglo y medio más tarde, hemos declarado Monumento Nacional varias de esas creaciones.

No pueden borrarse del paisaje esas huellas. Cazú Zegers las toma, toca, desarma y luego juega con ellas, y las reconstruye al final del día, para diseñar, desde ellas y con ellas, formas nuevas.

Entre los signos del territorio, y las artes y oficios inmigradas por los colonos, la arquitecta ya cuenta con los elementos que le permiten ser una nueva habitante de esos paisajes boscosos y lacustres, benditos por la calidad de sus maderas nobles, como ese mañío que los constructores navales españoles ya adoptan en el siglo XVIII por su infatigable resistencia al agua.

Esas maderas, en vigas y marcos, en piezas que se asientan en el lugar ante nuestro ojo atraído, nos conectan con el paisaje, con las formas vernáculas y con los soberbios árboles de la

flora local. Esa tríada serena, pero también original, se adhiere al cerro o al borde lacustre con la gracia de lo natural.

¿De dónde emergió esta arquitecta, cuya obra salió de Chile para ser reconocida en Argentina, allende los Andes, y en España más allá del Atlántico?

Viene de una noble tradición, fundada por un poeta argentino, Godofredo Iommi, quien integra un grupo de latinoamericanos que, en los años de la Segunda Guerra Mundial, penetra en la selva amazónica, en el corazón de la América del Sur, sintiendo que el corazón del vasto territorio todavía está virgen. Las voces de la tierra han sido silenciadas, aplastadas, por las que vienen importadas del hemisferio norte; el Espíritu de Época ha sometido al Espíritu del Lugar.

Hay que hacer lugar.

En las arenas de Ritoque, la Escuela de Arquitectura de la Universidad Católica de Valparaíso, entre la arquitectura de Alberto Cruz y la poesía de Iommi será un lugar generador de creaciones poéticas, travesías al interior, formas originales y ritos, un centro único de Chile. No es casual que allí, en 1967 y antes que en el resto del país, comiencen las reformas universitarias de los años '60.

Una obra: En los desolados paisajes australes, éstos de lluvias y lagos transparentes en el Reino del Agua, los empresarios del salmón sufrían porque el personal abandonaba las faenas, derrotado por el viento y la soledad. Se les encargó, a los discípulos de Cruz y Iommi, "hacer algo". Ellos fueron y lo que era campamento en abandono es hoy un poblado que figura en los mapas. Fueron a "hacer lugar".

La Zegers es portadora de esa escuela de hacer lugar poéticamente, y la ha llevado, como vemos en este libro, a muy distintos ámbitos del hacer del arquitecto: viviendas unifamiliares, conjuntos colectivos, planes urbanos... Incluso, es fundadora de un centro geo-poético en Santiago, "un lugar para mirar Chile", para mostrar y seducir con el sueño del poeta Hölderlin; ése de que "poéticamente habita el hombre sobre la tierra".

El hombre configura un territorio en el lugar geográfico;

el arquitecto, portador y creador de signos, da forma a los lugares del territorio.

¿Para qué?

Para haber vivido. Para instarnos a mirar, oler, palpar, oír y degustar el mundo.

Como tantos niños, Cazú se quedaba absorta mirando una hebra de paja o el sol entre los dedos de la mano, luego admirada ante el cielo cada vez más oscuro y estrellado, al final oyendo el viento en medio de la noche.

Los niños habitan poéticamente el mundo: ¿Porqué sólo ellos?

Miguel Laborde  
Director Observatorio de Lastarria  
Chile

## CAZÚ ZEGERS GARCÍA + GRUPO AIRA

A-RTE I-MAGINACIÓN R-IGOR A-MOR

En 1997 funda el Taller Aira con la arquitecto Andrea Pesqueira UIA, México como jefa de taller, donde se desarrolla un modo de trabajo transversal, para abrir un diálogo entre los participantes del taller. Se busca trabajar con Arte, (siempre hay un cada vez al recibir un encargo), Imaginación (ir mas allá de las propias fronteras, abiertas por la palabra poética), Rigor ( en la dignificación del oficio) y Amor (el fin es la belleza y no el rendimiento económico).

Desde 1999 hasta 2005 se incorpora el arq. Juan Pablo Almarza, UCV 1996, como jefe de taller, en reemplazo de Andrea Pesqueira.

Como plataforma de análisis y desarrollo proyectual, se establece un diálogo artístico fecundo que va precisando los lineamientos de trabajo.

Se desarrollan las casas de madera en Kawelluco (Pucón-Chile) donde aparecen los conceptos de Galofts y Unidades de Conquista territorial. Se entra en la docencia y los proyectos de gestión cultural y territorial.

Desde Marzo 2006, se incorpora el arquitecto Francisco García Huidobro, UFT 2000, como jefe de taller, en reemplazo de Juan Pablo Almarza.

Se abordan nuevas escalas de intervención, con obras de mayor envergadura y complejidad programática. Se incorpora también Roberto Benavente, UCV 1983 como arquitecto asociado, para el desarrollo de los proyectos de gran escala.

LINEAMIENTOS DE TRABAJO:

La búsqueda de la forma arquitectónica de esta oficina está centrada en la invitación que hace Amereida a inaugurar lo propiamente Americano

*...no heredamos*

*esta capacidad de desconcierto*

*o mar*

*que nos ahueca para la admiración*

*y el reconocimiento?*

*es menester abrir el camino...*

(Amereiad, fragmento del poema inicial)

En la relación poesía-arquitectura, donde la palabra poética está antes de la forma, para hacer aparecer un nuevo lenguaje

...poéticamente habita el hombre sobre la tierra. (Hölderlin, Arte y Espacio de Martin Heidegger).

Es una obra que busca establecer una relación con el territorio, para hacer aparecer el paisaje. Entendiendo el territorio como un bien que hay que cuidar.

Las montañas, ríos, volcanes, desierto, glaciares, cielos etc. son nuestros monumentos.

El territorio es a América como los monumentos a Europa.

Para hacer aparecer el territorio desconocido como paisaje, la arquitectura nace a partir de un gesto = signo, que cifra las energías presentes en ese lugar y establece un diálogo.

La comarca se inaugura con la obra de arte (Heidegger, Arte y Espacio)

Luego del gesto viene la forma que se plantea en la contemporaneidad.

El espacio contemporáneo se funda con la irrupción de la velocidad, no hay mas una relación 1:1 con el paisaje sino la fragmentación y ahora último desintegración completa de esta relación por la aceleración, volviendo la materia sólida energía E=mc2 (Albert Einstein), donde la relación espacio-tiempo se transforma, comparece el espacio “n” dimensional y las 6 propuestas de Italo Calvino para este milenio (levedad, consistencia, rapidez, exactitud, instantaneidad y visibilidad )

Nos interesan las formas dinámicas, leves, en movimiento. No petreas y gravitacionales. De ahí el lenguaje de las curvas, los ahuecamientos, la fragmentación, el agua en torno a los edificios, etc. El cuestionamiento de las pieles, la relación de los planos, la articulación de los encuentros etc.

AIRA, es lo del aire, lo que le pertenece al Aire

Aire: Es el elemento que da carácter de ligereza, de ductibilidad y de inteligencia activa.

Se relaciona por medio del viento (que deviene el viento del espíritu) con el soplo que anima todas

las cosas y participa a la creación.

Es el espacio que separa la tierra del cielo.

Es el lazo. Es el alma del mundo, que es el recipiente del espíritu y anima el universo sensible. El soplo insulfado a la materia inerte genera la vida, es el principio creador.

A partir de la velocidad el espacio tiene una nueva cualidad que es la de la energía.

Hemos agrupado algunos proyectos en tres modos de energía:

1. OBRAS DE APERTURA: despliegue de la energía; Casa Cala, Casa del Fuego, Casa Luna y Casa del Agua. (Son obras que se fundan en grandes superficies de territorio, ellas establecen un diálogo con las grandes dimensiones espaciales, también inauguran un lenguaje de formas)

2. OBRAS EN SÍNTESIS: Contención y condensación de la energía; Casa Do, Portería Kawelluco, Casa Cáscara, Taller Cubo, Galpón Barn. (Son obras que sintetizan los grandes despliegues, contenidas y en general son espacios unitarios)

3. OBRAS EN PAUSA 1:2=3. Despliegue energético gobernado por la contención; Casa del Silencio, Iglesia Espíritu Santo, Casa Sufi 1: cuerpo regular impactado por diagonal. Casa Sufi 2: Cuerpo regular impactado por diagonal y desarticulado asimétricamente. Casa Sufi 3: El impacto no desarticula la simetría implícita.

(Tanto el despliegue de la energía como lo que contiene están en equilibrio)

Nombre oficina: Cazú Zegers + Grupo AIRA

Ubicación: Pedro de Villagra 2351

télefono: 56-2-2445615

Pág. web: www.aira.cl

Mail: grupoaira@aira.cl



### CAZU ZEGERS / ARQUITECTO

Estudia en la Universidad Católica de Valparaíso (1984). Trabaja y estudia en Nueva York en Parsons School of Desing (1987 - 1988)

Premios

Gana el Gran Premio Latinoamericano de Arquitectura en la Bienal de Buenos Aires, con la Casa Cala. (1993)

Mujer Destacada revista Caras. (2003)

Elegida dentro de los 24 arquitectos mas destacados del país por revista Que Pasa. (2003)

Desde 1990 a la fecha, se dedica al libre ejercicio de la profesión, desarrollando proyectos de arquitectura, diseño de lámparas y mobiliario, planificación urbana, gestión cultural y territorial, y proyectos de estudio en diversos ámbitos. Ha dictado conferencias en distintas universidades del país y en el extranjero.

Los proyectos de arquitectura abarcan obras de urbanización, industrial, de arquitectura interior, edificios para show room, edificios de viviendas y a lo menos 30 casas unifamiliares, donde se destaca la búsqueda de nuevas formas arquitectónicas generadas a partir de la relación poesía - arquitectura en el contexto del territorio americano, donde antes de construir hay que fundar.

#### A. OBRAS 1990-1998

A.1 OBRAS DE INTERIORISMO Y MONTAJES

- Tienda “La Maison”, General Holley, Santiago

- Tienda “Deporte Blanco”, Parque Arauco,

Santiago

- Tienda “Nautisport”, Las Condes, Santiago

- Discotheque “Scratch”, en Viña del Mar, La Serena y Santiago

- Tienda de alfombras “Ignacio Larraín”, en Bellavista y Alonso de Córdova, Santiago

- Montaje “Casa 94” para Ignacio Larraín

- Montaje Salón de anticuarios “Casas de Lo Matta” 97 y 98

- Montaje Retrospectiva de Alfredo Echazarreta en Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago.

- Tienda “Bagús”, en Reñaca

A.2 SERIE DE CASAS DE MADERA EN EL SUR

- Casa Cala ubicada en fundo Huacamalal, Lago Ranco X región.

- Casa Rectángulo, ubicada en Lago Ranco X región

- Casa del Agua, ubicada en Lago Ranco X región (en proyecto)

- Casa del Fuego, ubicada en Lago Maihue, X región

A.3 SERIE DE CASAS EN PIRQUE

- Casa del Parque, ubicada en Majadas de Pirque, junto al arquitecto Rodrigo Searle G.

- Casa del Huerto, ubicada en Santa Rita de Pirque

- Casa Lili, ubicada en Padre Hurtado

A.4 PROYECTOS EN SOCIEDAD

- Condominio Parque Golf de Manquehue (Diseña y contruye en sociedad con Luis Izquierdo y Antonia Lehman)

- Eventos “Russo” en Talca. (Diseñada en sociedad con Sebastián Di Girólamo y Germán Zegers) (en proyecto)

Forma y dirige el Taller de Arquitectura AIRA, con Andrea Pesqueira (arq. UIA México 1996) como Jefa de Taller, en el cual participan arquitectos y diseñadores.

PRINCIPALES PROYECTOS DEL GRUPO AIRA: (DURANTE EL PERÍODO 1996- 1998)

- Edificio Show-room, para las empresas BASH, ubicado en Nueva Costanera 4067, Santiago.

- Urbanización y planificación territorial sustentable Kawelluco, ubicado en Pucón, IX Región.

- Casa Luna, ubicada en Cachagua.

- Taller gastronómico “Russo” (segunda versión) en Pelarco, 7ª Región Diseñada en sociedad con

Sebastián Di Girólamo y Germán Zegers

–Atelier 4 (en proyecto)

#### B. OBRAS 1999-2005

Las obras de este período son abordadas en el contexto del Taller AIRA (dirigido por Cazu Zegers y el Arq. Juan Pablo Almarza, UCV 1996, como jefe de taller) como plataforma de análisis y desarrollo proyectual, abordan nuevas escalas de intervención, desde obras de mayor envergadura y complejidad programática hasta proyectos de gestión cultural y territorial.

B.1 SERIE DE CASAS/GALPONES EN KAWELLUCO, PUCÓN

- Portería de acceso Kawelluco

- Casa/ Galpón Oscar Paredes (proyecto)

- Casa/Taller Alfredo Echazarreta

- Casa/Taller Federico Assler

- Casa/Galpón Eduardo Cortéz (proyecto)

- Casa/Galpón Patricia Ibáñez (proyecto)

- Casa/Galpón Ignacio Santa María

- Casa/Galpón Adolfo Santa María (proyecto)

- Casa Té

- Casa Cáscara

- Casa/Galpón Barn Virginia Valdés

- Casa/Galpón HA (en proyecto)

B.2 VIVIENDAS UNIFAMILIARES

- Casa Do, Huentelauquén

- Casa Haikú, Quillota

- Casa Petra (Roberto Lástrico / M. Eugenia

Parot) Lo Curro, Stgo.

- Casa Costa, Lonquén

- Casa el Espino (Sven y Karin Heldt)

- Casa del Alba (Alfonso Silva / Roberta Gandolini ) El Arrayán

- Casa de Mujer (Úrsula Fisel) Isla de Maipo

- Casa La Cigarra (La Reserva)

- Casa huéspedes Do, Huentelauquén

B.3 PROYECTOS DE INTERIORISMO

- Oficinas para Zegers DDB en Ciudad Empresarial, Santiago

- Tienda Naturasí, Vitacura, Santiago

- Gimnasio y Spa O2, mall Los Trapenses,

Santiago

- Remodelación Sala SCD Santa Filomena 110, Santiago

B.4 ARQUITECTURA RELIGIOSA

-Iglesia Espíritu Santo, Puente Alto

-Centro Comunitario San Gerónimo

-Casa de Ejercicios El Peñón, para Arzobispado de Santiago, Puente Alto

#### B.5 PROYECTOS DE GESTIÓN TERRITORIAL

- Centro de información tecnológica y hostel Parque Los Flamencos, en San Pedro de Atacama, para la Fundación Chile (proyecto)

- Estudio y Planificación Urbana, para el desarrollo de una ciudad para la tercera edad, en fundo Totoralillo, 4<sup>ta</sup>. región, en conjunto con los arquitectos Bernd Haller y Gisela Wiesner (proyecto)

- Estudio para desarrollo de plan regulador para Puyuhuapi, XI región

- Estudio de la cuenca del valle del río Futaleufú, para Fundación Chile, XI región.

#### B.6 PROYECTOS DE GESTIÓN CULTURAL

- Centro Cultural “Alcalde Patricio Estay”, Puente Alto.

- El Observatorio de Lastarria, “Un lugar para mirar Chile” proyecto ubicado en Barrio Lastarria que busca abrir una reflexión sobre la identidad a partir de 3 grandes temas: Geografía, Poesía y Vino.

#### B.7 DOCENCIA

Entre los años 2000 y 2004, profesora del Taller de arquitectura de segundo y cuarto año en la Universidad de Talca.

Entre 2001 y 2002, profesora de Aula Temática y Taller de Ejercitación de la Pontificia Universidad Católica de Chile.

#### TEMAS INVESTIGADOS EN LA UNIVERSIDAD DE TALCA:

-2000 Estudio territorial de la Cuenca del Maule, VII región

-2001 Análisis de la vivienda mínima, a partir de la materialidad y oficio en la región del Maule

-2004 El edificio Urbano: nuevos modelos de habitabilidad para Talca en el contexto de Ciudad Valle Central

-2005 Seminario de Investigación 5, sobre “poéticamente Habita el Hombre sobre la Tierra”, estudiado a partir de la industria del vino en el Valle Central de Chile.

#### TEMAS INVESTIGADOS EN LA UNIVERSIDAD CATOLICA:

- 2001 Aula temática 2 “Debatir el límite entre Arte y Arquitectura”

- Taller de ejercitación “Estudio teórico de nuevas formas de asentamientos humanos”

- 2002 Aula temática 1 y 2 “Arquitectura y Territorio”, equipamiento e infraestructura para el SNASPE (Sistema Nacional de Áreas Silvestres Protegidas)

Sus obras han sido publicadas en medios nacionales y extranjeros y han sido expuestas en las Bienales de Santiago, Buenos Aires y Quito. Seleccionada para la Bienal Iberoamericana de Arquitectura 2004.

#### AÑO 2006

Desde Marzo 2006, se incorpora Francisco García-Huidobro como jefe de taller, en reemplazo de Juan Pablo Almarza.

#### OBRAS

-Hotel en Lago Sarmiento (en sociedad con Geoarq y Roberto Benavente) (Torres del Paine)

- Casa Carpa, Palguín X Región

- Spa O2

- Casa del Huerto II etapa, Pirque

- Casa de ejercicios El Peñón, Arzobispado de Santiago, hacienda El Peñón, Puente Alto

#### CONCURSOS

- Bodega de Vinos el Principal (en sociedad con Roberto Benavente y Amercanda)

- Econorent (en sociedad con Raimundo Lira)

- Concurso de ideas para la Plaza del Mulato Gil, barrio Lastarria.

#### CONFERENCIAS EN CHILE

- Universidad Finis Terrae

- Charla Taller Jorge Figueroa 1994

- Ciclo Conferencias 2000

- Ciclo casas 2005

- Universidad Federico Sta. María

- Encuentro Latinoamericano de estudiantes de Arquitectura 1996

- Conferencia ciclo charlas 2004

- Universidad UNIAC 1995

- Universidad de Chile 1998

- universidad del Mar 1999

- Universidad de Talca 2000

- Universidad Andrés Bello 2001

- Universidad Católica de Chile 2003

#### CONFERENCIAS EN EL EXTRANJERO

- Universidad de Buenos Aires 2003

- Colegio de Arquitectos de Barcelona 2003

-Ciclo arquitecturas del Mundo

#### ENTREVISTAS NACIONALES

TV

-Programa Bellavista 0990, conducido por Di Girólamo 1993

-Programa Andrés Bello, TV por cable 2003

Revistas y diarios

-La Tercera 1993/1995/1997

-Entrevista revista Ambiente número 13 año 2000

-Entrevista revista Decoart 2001

-Revista ED Numero 71/2001

-La Segunda 2002

-Revista East Side Número 2/2003

-Revista Paréntesis agosto 2004

#### EN EL EXTRAJERO

-Programa TV argentina 1993

-Programa Houses at the Edge en canal House and Garden 2005

#### PUBLICACIONES NACIONALES

EDITORIAL ARQ

Libro CASAS “Casa Rectángulo”

Libro 24 CASAS “Casa del Fuego”

Libro Industrias “Show Room Open Office”

Libro CASA DE TEMPORADA “Casa del Silencio (Assler/Délano)”

Libro EL VIDRIO EN LA ARQUITECTURA “Show Room Open Oficce

Libro EL MUEBLE EN LA ARQUITECTURA “Banqueta Ola y Cama Clarita”

#### REVISTA CA

Número 65 “tienda Ignacio Larraín/ Bellavista”

Número 77 “discoteque Scratch / La Serena”

Número 99 “muebles y objetos de arquitectos” / Banqueta Ola, Lámpara Palafito

Número 113 “Casa Cáscara y Casa Té”

#### REVISTA DISEÑO

Número 22 “Casa Cala”

Especial Moda abril 1994

Casa-Diseño- Número 11/ 1996 “Espacios de Trabajo”

Diseño Etc Número 48 /1996 “Casa del Fuego”

#### REVISTA DECO ART

Número 22 “Casa del Parque/ Pedro Fontecilla/

Casa del Huerto/

Antonio Nieto/ Casa Fontecilla”

#### VIVIENDA Y DECORACIÓN

Discoteque Scratch Viña del Mar

Casa del Parque/ Pedro Fontecilla

Casa del Fuego

Casa Luna

Casa Haiku

Casa Do

Casa Cáscara

Casa Té

Show Room Open Office

Tienda Naturasí

Oficinas Zegers DDB

Condominio Parque Golf de Manquehue

Urbanización Kawelluco-Chile

Observatorio de Lastarria

Gimnasio O2

Revista Caras Especial Arquitectura

Discoteque Scratch Santiago

Casa Cala

#### INTERNACIONALES

Revista AV Número 48/1994 Arquitectura latinoamericana (España)

Revista AU número 55/1994 (Brazil)

Revista Summa Número 25/1997 (Argentina)

Revista Jam Winter 2003 (Alemania)

Revista 30 – 60 2005 (Argentina)

Revista Dearhitectura 2005 (Rumania)



#### CAZU ZEGERS / ARQUITECTO

Estudia en la Universidad Católica de Valparaíso (1984). Trabaja y estudia en Nueva York en Parsons School of Desing (1987 - 1988)

#### Premios

Gana el Gran Premio Latinoamericano de Arquitectura en la Bial de Buenos Aires, con la Casa Cala. (1993)

Mujer Destacada revista Caras. (2003)

Elegida dentro de los 24 arquitectos mas destacados del país por revista Que Pasa. (2003)

Desde 1990 a la fecha, se dedica al libre ejercicio de la profesión, desarrollando proyectos de arquitectura, diseño de lámparas y mobiliario, planificación urbana, gestión cultural y territorial, y proyectos de estudio en diversos ámbitos. Ha dictado conferencias en distintas universidades del país y en el extranjero.

Los proyectos de arquitectura abarcan obras de urbanización, industrial, de arquitectura interior, edificios para show room, edificios de viviendas y a lo menos 30 casas unifamiliares, donde se destaca la búsqueda de nuevas formas arquitectónicas generadas a partir de la relacion poesía - arquitectura en el contexto del territorio americano, donde antes de construir hay que fundar.

#### A. OBRAS 1990-1998

##### A.1 OBRAS DE INTERIORISMO Y MONTAJES

- Tienda “La Maison”, General Holley, Santiago

- Tienda “Deporte Blanco”, Parque Arauco, Santiago

- Tienda “Nautisport”, Las Condes, Santiago

- Discotheque “Scratch”, en Viña del Mar, La Serena y Santiago

- Tienda de alfombras “Ignacio Larraín”, en

Bellavista y Alonso de Córdova, Santiago

- Montaje “Casa 94” para Ignacio Larraín

- Montaje Salón de anticuarios “Casas de Lo Matta” 97 y 98

- Montaje Retrospectiva de Alfredo Echazarreta en Museo Nacional de Bellas Artes, Santiago.

- Tienda “Bagús”, en Reñaca

##### A.2 SERIE DE CASAS DE MADERA EN EL SUR

- Casa Cala ubicada en fundo Huacamalal, Lago Ranco X región.

- Casa Rectángulo, ubicada en Lago Ranco X región

- Casa del Agua, ubicada en Lago Ranco X región (en proyecto)

- Casa del Fuego, ubicada en Lago Maihue, X región

##### A.3 SERIE DE CASAS EN PIRQUE

- Casa del Parque, ubicada en Majadas de Pirque, junto al arquitecto Rodrigo Searle G.

- Casa del Huerto, ubicada en Santa Rita de Pirque

- Casa Lili, ubicada en Padre Hurtado

##### A.4 PROYECTOS EN SOCIEDAD

- Condominio Parque Golf de Manquehue (Diseña y contruye en sociedad con Luis Izquierdo y Antonia Lehman)

- Eventos “Russo” en Talca. (Diseñada en sociedad con Sebastián Di Girólamo y Germán Zegers) (en proyecto)

Forma y dirige el Taller de Arquitectura AIRA, con Andrea Pesqueira (arq. UIA México 1996) como Jefa de Taller, en el cual participan arquitectos y diseñadores.

##### PRINCIPALES PROYECTOS DEL GRUPO AIRA: (DURANTE EL PERÍODO 1996- 1998)

- Edificio Show-room, para las empresas BASH, ubicado en Nueva Costanera 4067, Santiago.

- Urbanización y planificación territorial sustentable Kawelluco, ubicado en Pucón, IX Región.

- Casa Luna, ubicada en Cachagua.

- Taller gastronómico “Russo” (segunda versión) en Pelarco, 7ª Región Diseñada en sociedad con



**A I R A**  
cazu zegers + grupo aira



### CASA CALA CARPINTERÍA VERNÁCULA

CATEGORÍA: Vivienda familiar  
 NOMBRE DE LA OBRA: Casa Cala  
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.  
 CLIENTE: José Manuel Morales  
 CONSTRUCCIÓN: Alberto Reyes  
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Rafael Larrain  
 ESTRUCTURA: Manuel José Ruiz  
 OTROS OFICIOS: Carpintería local  
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: Carpintería en madera con estructura Roble Pellín\*  
 CERRAMIENTOS: Tinglado Laurel\* 8"  
 CUBIERTA: Tejuela de Alerce\* (corte recto)  
 VENTANAS: Raulí\* hechas en forma artesanal  
**TERMINACIONES INTERIORES:**  
 MUROS: Forro machihembrado de Ulmo\*  
 PAVIMENTO INTERIOR: Entablado machihembrado Ulmo\* 5" y Mañío\* 2"  
 ESCALA: Durmientes de Roble  
 MOBILIARIO: Madera nativa, hechos en obra  
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 20 há  
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 447 m<sup>2</sup>  
 LOCALIZACIÓN: Fundo Huacamalal, Lago Ranco. X región, Chile  
 AÑO DE PROYECTO: 1990  
 AÑO CONSTRUCCIÓN: 1991-1992  
 PRESUPUESTO: UF 15 x m<sup>2</sup>  
 FOTOGRAFÍA: Cristina Alemparte  
 IMÁGENES DIGITALES: Felipe Pinuer



### KAWELLUCO CARPINTERÍA VERNÁCULA

CATEGORÍA: Urbanización  
 NOMBRE DE LA OBRA: Kawelluco  
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.  
 COLABORADOR: Grupo AIRA (Andrea Pesqueira)  
 CLIENTE: Inmobiliaria Agrícola Bosques de Pucón  
 INGENIERÍA ECOSISTEMAS: Karl Junis  
 TOPOGRAFÍA: Juan Manuel Figueroa  
 INGENIERÍA HIDRÁULICA:  
 INGENIERÍA ELÉCTRICA:  
 CAMINOS:  
 OTROS OFICIOS: Limpieza del Campo  
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: Reciclaje de Galpón.  
 SUPERFICIE URBANIZADA: 396 hectáreas  
 SUPERFICIE DE CONSERVACIÓN: 600 hectáreas  
 LOCALIZACIÓN: Faldeos del Volcán Villarica. IX región - Chile  
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 996 hectáreas  
 AÑO DE PROYECTO: 1997  
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 1998  
 FOTOGRAFÍA: Carol y Adolfo Santa Maria, Guy Wenborne



### GALPÓN PRINCIPAL CARPINTERÍA VERNÁCULA

CATEGORÍA: Vivienda  
 NOMBRE DE LA OBRA: Galpón Principal  
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.  
 COLABORADOR: Rafael Larrain C  
 CLIENTE: Inmobiliaria Bosques de Pucón  
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Rafael Larrain  
 CONSTRUCCIÓN: Eduardo Parra  
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: Carpintería en madera. Estructura de Cohigüe\*  
**CERRAMIENTO**  
 MUROS: Tinglado de Cohigüe\* 6" sin cepillar,  
 VENTANAS: Carpintería artesanal en Raulí\*  
 CUBIERTAS: Planchas curvas pre- pintadas de Zinc Alum PV4  
 SOPORTE DE CUBIERTA: Cercha laminado artesanal, 4 capas de tablón de Pino 6"x1"  
 CIELO INTERIOR: machihembrado de Pino 4"  
 ALEROS: Celosías de Roble 2"x 1" sin cepillar con cubierta de policarbonato celular  
**TERMINACIONES**  
 MUROS: Tinglado Cohigüe\* 6 ".  
 PAVIMENTOS: 1<sup>er</sup> nivel, radier afinado en segundo nivel machihembrado 5" de Pino  
 MOBILIARIO: Hecho en obra con madera nativa.  
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 200 M<sup>2</sup>  
 LOCALIZACIÓN: Kawelluco. IX región, Chile  
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 936 hectáreas  
 AÑO DE PROYECTO: 1996  
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 1997  
 PRESUPUESTO: UF x m<sup>2</sup>  
 FOTOGRAFÍA: Juan Purcell, Guy Wenborne



### CASA DEL SILENCIO CARPINTERÍA VERNÁCULA

CATEGORÍA: Vivienda familiar  
 NOMBRE DE LA OBRA: Casa del Silencio  
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.  
 COLABORADOR: Grupo AIRA (Juan Pablo Almarza, Pamela Liddle)  
 CLIENTE: Federico Assler / Francisca Délano  
 ESTRUCTURA: OPH Ingenieros  
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Federico Assler  
 CONSTRUCCIÓN: Ramón Salazar  
 INSTALACIÓN ELÉCTRICA: Jaime Aceituno  
 CALEFACCIÓN: Martín Campos  
 OTROS OFICIOS: Chimenea metálica, David Jolly  
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: Carpintería en madera. Estructura de Cohigüe\*  
**CERRAMIENTO**  
 MUROS: Tinglado de Cohigüe\* 6"  
 VENTANAS: Carpintería artesanal en Raulí\* y antepechos de tablero contrachapado. Felipe Altamirano  
 CUBIERTAS: Planchas de Zinc Alum PV4 con terraza de Pino impregnado 5" x 2"  
 ALEROS: celosías de Roble 2"x 1" sin cepillar con cubierta de policarbonato celular  
**TERMINACIONES**  
 MUROS: revestimiento de tablero terciado terminación Cohigüe\*, muro curvo tinglado Cohigüe\* 6 ".  
 PAVIMENTOS: 1<sup>er</sup> nivel, radier afinado negro. 2<sup>do</sup> nivel machihembrado 5" en Mañío\*  
 MOBILIARIO: Hecho en obra con madera nativa.  
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 260 M<sup>2</sup>  
 LOCALIZACIÓN: Campo Plaza los Cipreses. Kawelluco.  
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 2 hectáreas  
 AÑO DE PROYECTO: 1999  
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 2000  
 PRESUPUESTO: UF 20 x m<sup>2</sup>  
 FOTOGRAFÍA: Juan Purcell, Guy Saint Clair y Guy Wenborne





### CASA SANTA MARÍA CARPINTERÍA VERNÁCULA

CATEGORÍA: Vivienda familiar  
 NOMBRE DE LA OBRA: Casa Santa María  
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.  
 COLABORADOR: Grupo AIRA (Juan Pablo Almarza)  
 CLIENTE: Ignacio Santa María / Francisca González  
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Ignacio Santa María  
 CONSTRUCCIÓN: Ramón Salazar  
 INSTALACIÓN ELÉCTRICA: Jaime Aceituno  
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: Carpintería en madera.  
 Estructura de Cohigüe\*

**CERRAMIENTO**  
 MUROS: Tinglado de Cohigüe\* sin cepillar 6”  
 VENTANAS: Carpintería artesanal en Raulí\*  
 CUBIERTAS: Planchas curvas pre-pintadas de Zinc Alum PV4. Soporte de cubierta cercha laminado artesanal, 4 capas de tablón de Pino 6”x1”  
 CIELO INTERIOR: machihembrado de Pino 4”  
 ALEROS: celosías de Roble 2”x 1” sin cepillar con cubierta de policarbonato celular

**TERMINACIONES**  
 MUROS: tinglado Cohigüe\* 6” .  
 PAVIMENTOS: 1er nivel, radier afinado negro. 2do nivel machihembrado 5” en Mañío\*.  
 MOBILIARIO: Hecho en obra con madera nativa.  
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 200 M<sup>2</sup>  
 LOCALIZACIÓN: Campo La Isla. Kawelluco. IX región, Chile  
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 2 hectáreas  
 AÑO DE PROYECTO: 1998  
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 1999  
 PRESUPUESTO: UF 20 x m<sup>2</sup>  
 FOTOGRAFÍA: AIRA, Guy Wenborne

### CASA CÁSCARA CARPINTERÍA VERNÁCULA

CATEGORÍA: Vivienda familiar  
 NOMBRE DE LA OBRA: Casa Cáscara  
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.  
 COLABORADOR: Grupo Aira (Juan Pablo Almarza)  
 CLIENTE: Inmobiliaria Agrícola Bosques de Pucón  
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Rafael Larrain  
 CONSTRUCCIÓN: Eduardo Parra  
 INSTALACIÓN ELÉCTRICA: Jaime Aceituno  
 OTROS OFICIOS: Chimenea metálica,  
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: Carpintería en madera.  
 Estructura de Cohigüe\*

**CERRAMIENTO**  
 MUROS: Tinglado de Cohigüe\* 6” sin cepillar, celosía Roble 2” x 1”  
 VENTANAS: Carpintería artesanal en madera de Raulí\*  
 CUBIERTA: Planchas de Zinc Alum PV4 con terraza de Pino impregnado  
 ALEROS: Celosías de Roble 2”x 1” sin cepillar con cubierta de policarbonato celular

**TERMINACIONES**  
 MUROS: Tinglado Cohigüe\* 6” sin cepillar.  
 PAVIMENTOS: Machihembrado de Pino 5”  
 MOBILIARIO: Hecho en obra con madera nativa.  
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 91 m<sup>2</sup>  
 LOCALIZACIÓN: Campo El Borde. Kawelluco. IX región, Chile  
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 1 hectárea  
 AÑO DE PROYECTO: 2002  
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 2003  
 PRESUPUESTO: UF 12 x m<sup>2</sup>  
 FOTOGRAFÍA: Guy Wenborne

### CASA TÉ 1A CARPINTERÍA VERNÁCULA

CATEGORÍA: Vivienda familiar  
 NOMBRE DE LA OBRA: Casa Té 1A  
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.  
 COLABORADOR: Grupo AIRA (Juan Pablo Almarza)  
 CLIENTE: Inmobiliaria Agrícola Bosques de Pucón  
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Rafael Larrain  
 CONSTRUCCIÓN: Ramón Salazar  
 INSTALACIÓN ELÉCTRICA: Jaime Aceituno  
 OTROS OFICIOS: Chimenea metálica  
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: Carpintería en madera.  
 Estructura de Cohigüe\*

**CERRAMIENTO**  
 MUROS: Tinglado de Cohigüe\*6”, sin cepillar, celosía Roble 2” x 1”  
 VENTANAS: Carpintería artesanal en Raulí\*  
 CUBIERTA: Planchas de Zinc Alum PV4  
**TERMINACIONES**  
 MUROS: tinglado Cohigüe\*6” sin cepillar.  
 PAVIMENTOS: Machihembrado de Pino 5”  
 MOBILIARIO: Hecho en obra con madera nativa.  
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 107 m<sup>2</sup>

LOCALIZACIÓN: Campo El Borde, Kawelluco, IX región, Chile  
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 1 hectárea  
 AÑO DE PROYECTO: 2002  
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 2003  
 PRESUPUESTO: UF 12 x m<sup>2</sup>  
 FOTOGRAFÍA: Guy Wenborne



### CASA GRANERO CARPINTERÍA VERNÁCULA

CATEGORÍA: Vivienda familiar  
 NOMBRE DE LA OBRA: Casa Granero  
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.  
 COLABORADOR: Grupo AIRA (Juan Pablo Almarza, Ricardo Gazitua)  
 CLIENTE: Virginia Valdes  
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Ricardo Gazitua  
 CONSTRUCCIÓN: Ramón Salazar  
 INSTALACIÓN ELÉCTRICA: Jaime Aceituno

**CALEFACCIÓN**  
 OTROS OFICIOS: Chimenea metálica  
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: Carpintería en madera.  
 Estructura de Cohigüe\*

**CERRAMIENTO**  
 MUROS: Tinglado de Cohigüe\*6”, sin cepillar, celosía de Roble 2” x 1”  
 VENTANAS: Carpintería artesanal en Raulí\*  
 CUBIERTA: Planchas de Zinc Alum  
 ENVOLVENTE EXTERIOR: tinglado de Cohigüe\*6” sin cepillar.  
 ALEROS: Celosía de Roble 2”x 1” sin cepillar con cubierta de policarbonato celular

**TERMINACIONES**  
 MUROS: tinglado Cohigüe\* 6 ” sin cepillar.  
 PAVIMENTOS: 1er nivel, radier afinado, altillos machihembrado de Pino 5”  
 MOBILIARIO: Hecho en obra con madera nativa.  
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 116 m<sup>2</sup>  
 LOCALIZACIÓN: Kawelluco, IX región, Chile  
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 1 hectárea  
 AÑO DE PROYECTO: 2004  
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 2004  
 PRESUPUESTO: UF 15 x m<sup>2</sup>  
 FOTOGRAFÍA: Guy Wenborne

### CASA CUBO CARPINTERÍA VERNÁCULA

CATEGORÍA: Vivienda familiar  
 NOMBRE DE LA OBRA: Taller Cubo  
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.  
 COLABORADOR: Grupo AIRA (Juan Pablo Almarza)  
 CLIENTE: Alfredo Echazarreta  
 ESTRUCTURA: OPH ingeniería  
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Cazu Zegers  
 CONSTRUCCIÓN: Estructura metálica, Juan C. Almarza  
 TERMINACIONES: Ramón Salazar  
 INSTALACIÓN ELÉCTRICA: Jaime Aceituno

OTROS OFICIOS: Chimenea metálica, David Jolly  
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: Estructura de obra gruesa, carpintería metálica, resto carpintería en madera

**CERRAMIENTO**  
 MUROS: Tinglado de Cohigüe\*6”, sin cepillar  
 VENTANAS: Carpintería artesanal en Raulí\*  
 CUBIERTA: Planchas de Zinc Alum, lucarna de termopanel en canal de agua de cubierta y sobre caja de escala

**TERMINACIONES**  
 MUROS: Muros caja escala tinglado Cohigüe\*6”  
 2do nivel, balcones machihembrado Pino 5” horizontal, muros del taller, placa terciada terminación Cohigüe\*  
 PAVIMENTOS: 1er nivel, entablado Cohigüe\*2” x 6” . Segundo nivel machihembrado 5” en Pino  
 MOBILIARIO: Hecho en obra con madera nativa.  
 Superficie construida: 140 M<sup>2</sup>  
 LOCALIZACIÓN: Campo La Isla. Kawelluco. IX región, Chile  
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 1 hectárea  
 AÑO DE PROYECTO: 1999  
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: inicio 2000 término 2004  
 PRESUPUESTO: UF 15 x m<sup>2</sup>  
 FOTOGRAFÍA: Guy Wenborne

### PORTERÍA CARPINTERÍA VERNÁCULA

CATEGORÍA: Vivienda / oficina  
 NOMBRE DE LA OBRA: Portería  
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.  
 COLABORADOR: Grupo AIRA (Juan Pablo Almarza)  
 CLIENTE: Agrícola Bosques de Pucón  
 CONSTRUCCIÓN: Ramón Salazar  
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: Carpintería en madera.  
 Estructura de Roble, revestimiento exterior Cohigüe\*.

MUROS: Tinglado de Cohigüe\*6”  
 VENTANAS: Carpintería artesanal en Raulí\*.  
 CUBIERTAS: Planchas de Zinc Alum PV4  
 ALEROS: Celosías de Roble 2”x1” con cubierta de policarbonato celular

**TERMINACIONES**  
 MUROS: Revestimiento de Pino machihembrado horizontal 5”  
 PAVIMENTOS Y CIELOS: Revestimiento de Pino machihembrado 4” x 1” en madera nativa de Ulmo\*  
 MOBILIARIO: Hecho en obra con madera nativa.  
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 120 M<sup>2</sup>  
 LOCALIZACIÓN: Kawelluco, IX región, Chile  
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 1 hectárea  
 AÑO DE PROYECTO: 1998  
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 1999  
 Presupuesto: UF 7 x m<sup>2</sup>  
 Fotografía: Juan Purcell, Grupo AIRA y Guy Wenborne.



### CASA DEL FUEGO CARPINTERÍA VERNÁCULA

CATEGORÍA: Vivienda familiar  
 NOMBRE DE LA OBRA: Casa del Fuego  
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.  
 COLABORADOR: Francisco Chateau, Andrea Pesqueira  
 CLIENTE: Carmen García D.  
 ESTRUCTURA: Ruiz y Saavedra Ingenieros  
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Francisco Flaño  
 CONSTRUCCIÓN: Teobaldo Soto y familia  
 OTROS OFICIOS: Laminado artesanal, Alejandro Pastenne  
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: zócalo: estructura de hormigón armado, 2<sup>do</sup> y 3<sup>er</sup> piso, carpintería en madera. Estructura de Roble, revestimiento exterior Cohigüe\*, interior Ulmo\*.  
**CERRAMIENTO**  
 MUROS: Tinglado de Cohigüe\*6", y revestimiento de piedra volcánica  
 VENTANAS: Carpintería artesanal de Raulí\*  
 CUBIERTAS: Planchas de Zinc Alum PV4  
 ALEROS: Celosías de Roble 2"x1" con cubierta de policarbonato celular  
**TERMINACIONES**  
 MUROS: Revestimiento de Ulmo\* machihembrado horizontal 6"  
 PAVIMENTOS Y CIELOS: Revestimiento de Ulmo\* machihembrado 5"  
 ESCALAS: Principal, madera laminada de Pino, otras escalas en durmientes de Roble Pellín\*  
 MOBILIARIO: Hecho en obra con madera nativa.  
 Closets y puertas en tableros contrachapados, revestidos en Cohigüe\*, con tirador de Raulí\*  
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 860 M<sup>2</sup>  
 Localización: Lago Maihue. X región, Chile  
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 2.5 hectáreas  
 AÑO DE PROYECTO: 1996  
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 1996-1997  
 PRESUPUESTO: UF 20 x m<sup>2</sup>  
 FOTOGRAFÍA: Juan Purcell y Cristina Alemparte

### OPEN OFFICE CARPINTERÍA TECNIFICADA

CATEGORÍA: Show Room  
 NOMBRE DE LA OBRA: Open Office  
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.  
 COLABORADOR: Grupo AIRA (Andrea Pesqueira, Andrés Peña, Francisca Olarqueaga, Agustín Palacios)  
 CLIENTE: Prosequip Ltda.  
 ESTRUCTURA: Andrés Peña  
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Raúl Gómez  
 CONSTRUCCIÓN: Alejandro del Río  
 ILUMINACIÓN: Pascal Chautard  
 ESCULTURA: Fernando Casasempere  
 PAISAJISMO: Teresa Moller  
 OTROS OFICIOS: Carpintería metálica, Amercanda  
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: Estructura de hormigón armado en obra gruesa y Estructuras metálicas  
 CUBIERTA: Estructura metálica, membrana asfáltica  
**TERMINACIONES**  
 MUROS: Hormigón armado visto arquitectónica y en obra gruesa  
 PAVIMENTOS: 1<sup>er</sup> nivel, radier afinado. Segundo nivel y tercer nivel placa OSB 20 mm revestida con alfombra  
 CARPINTERÍAS EN MADERA: Placa contrachapada, revestida en Mañío\* con insertos en madera sólida  
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 583 m<sup>2</sup>  
 LOCALIZACIÓN: Nueva Costanera 4067, Vitacura Santiago, región Metropolitana  
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 600 m<sup>2</sup>  
 AÑO DE PROYECTO: 1997  
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 1997  
 PRESUPUESTO: UF 25 x m<sup>2</sup>  
 FOTOGRAFÍA: Carlos Eguiguren, Cristina Alemparte y Juan Purcell

### CASA HAIKÚ CARPINTERÍA TECNIFICADA

CATEGORÍA: vivienda unifamiliar  
 NOMBRE DE LA OBRA: Casa Haiku  
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.  
 COLABORADOR: Grupo AIRA (Juan Pablo Almarza, Pamela Liddle)  
 CLIENTE: José Luis Gomez de Segura/ Alejandra Lobos  
 ESTRUCTURA: OPH, Oscar Paredes  
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Eduardo Cortés  
 CONSTRUCCIÓN: Patricio Teheran  
 INGENIERÍA ELÉCTRICA: Promedel  
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: Estructura de carpintería metálica y muro de respaldo en sistema de pilares y cadenas de hormigón con mampostería en piedra.  
**CERRAMIENTO**  
 MUROS: Forro de madera de Cohigüe\* con entablado horizontal y cuartos de rodón de 2", para marcar líneas horizontales, que den continuidad a las ventanas en la fachada.  
 VENTANAS: Roble boliviano, proveedor Tecma.  
 CUBIERTAS: Membrana asfáltica, rematada con cumbreras de cobre, lucarnas en termopanel.  
 ALERO DE ACCESO Y TERRAZA: Sombreadero con celosía en madera de Pino 2" x 1" imprimado, puesta de canto cada 30 mm. y cubierta de policarbonato celular.  
**TERMINACIONES**  
 MUROS: Placa terciada terminación Cohigüe\*.  
 PAVIMENTOS: Madera.  
 CIELO: Cielo entablado de Mañío\*2" x 1".  
 MUEBLES INCORPORADO: Bancas de Raulí\*, closets y puertas en tableros contrachapados, revestidos en Cohigüe\*, con tirador de Raulí\*  
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 903 m<sup>2</sup>  
 LOCALIZACIÓN: Rauten, Quillota V región- Chile  
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 5000 m<sup>2</sup>  
 AÑO DE PROYECTO: 2002  
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 2003 - 2004  
 FOTOGRAFÍA: Guy Wenborne



### CASA PETRA CARPINTERÍA TECNIFICADA

CATEGORÍA: Vivienda familiar  
 NOMBRE DE LA OBRA: Casa Petra  
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.  
 COLABORADOR: Grupo AIRA (Juan Pablo Almarza, Ricardo Gazitua, Roger Tuhoy)  
 CLIENTE: Roberto Lastrico/ M. Eugenia Parot  
 ESTRUCTURA: OPH Ingenieros.  
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Sebastián Alemparte  
 CONSTRUCCIÓN: CP, David Villegas  
 ILUMINACIÓN: Oriana Ponzinni  
 PAISAJISMO: Teresa Moller y Asociados  
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: Albañilería de ladrillo  
**CERRAMIENTO**  
 MUROS: Ladrillo y estuco  
 VENTANAS: Carpintería artesanal en Raulí\*  
 CUBIERTAS: Membrana asfáltica con terraza de Raulí\*2" x 4"  
 ALEROS: Celosías de Roble 2"x 1" cepilladas con cubierta de policarbonato celular  
 BIOMBOS: Celosías de Roble 2"x 1" cepilladas  
**TERMINACIONES**  
 MUROS: Hormigón visto arquitectónico con moldaje machihembrado, resto estucados y pintados  
 Pavimentos: Entablado de madera Cerezo Amazónico  
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 354 m<sup>2</sup>  
 LOCALIZACIÓN: Vía Gris 9985, Lo Curro, Santiago, región Metropolitana  
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 5000 m<sup>2</sup>  
 AÑO DE PROYECTO: 2005  
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 2006  
 PRESUPUESTO: UF 25 x m<sup>2</sup>  
 FOTOGRAFÍA: Guy Wenborne, Carlos Eguiguren

### CASA DO CARPINTERÍA TECNIFICADA

CATEGORÍA: Vivienda unifamiliar  
 NOMBRE DE LA OBRA: Casa Do  
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.  
 COLABORADOR: Grupo AIRA (Juan Pablo Almarza, Pamela Liddle)  
 CLIENTE: Juan Forch / Francisca Vial  
 ESTRUCTURA: OPH, Oscar Paredes  
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Eduardo Cortés  
 CONSTRUCCIÓN: Eduardo Saavedra  
 INGENIERÍA ELÉCTRICA: Promedel  
 OTROS OFICIOS: Escalera Laminado Artesanal, Alejandro Pastenne  
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: Estructura de hormigón armado visto arquitectónico  
**CERRAMIENTO**  
 VENTANAS: ventanas en aluminio anodizado  
 PUERTAS: carpintería en madera de Roble boliviano  
 CUBIERTA: Membrana asfáltica con terraza de madera  
**TERMINACIONES**  
 MUROS: Placa terciada terminación Cohigüe\*  
 PAVIMENTOS: Madera  
 CIELO: Hormigón visto con moldaje de tabla de Pino 4", para dejar la marca  
 MUEBLES INCORPORADOS: Tableros MDF terminación Cohigüe, tiradores de de Raulí\*.  
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 275 m<sup>2</sup>  
 LOCALIZACIÓN: Chigualoco, Los Vilos IV región, Chile  
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 5000 m<sup>2</sup>  
 AÑO DE PROYECTO: 2000  
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 2001  
 FOTOGRAFÍA: Carlos Eguiguren, Cristina Alemparte

### CASA LUNA CARPINTERÍA TECNIFICADA

CATEGORÍA: Vivienda unifamiliar  
 NOMBRE DE LA OBRA: Casa Luna  
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.  
 COLABORADOR: Grupo AIRA (Andrea Pesqueira, Francisca Olarqueaga y Pamela Liddle)  
 CLIENTE: Jorge del Río / Cristina alemparte  
 ESTRUCTURA: OPH, Oscar Paredes  
 Inspección técnica: Eduardo Cortés  
 CONSTRUCCIÓN: Constructora Angol  
 INGENIERÍA ELÉCTRICA: Promedel  
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: Estructura de hormigón armado visto arquitectónico, cubierta principal, estructura de Roble 6" x 10" sin uniones  
**CERRAMIENTO**  
 VENTANAS: Ventanas de Raulí\*, José María Alemparte  
 PUERTAS: Carpintería en Roble boliviano  
 CUBIERTA: Losa de hormigón revestida con teja de piedra pizarra. Terrazas, membrana asfáltica con terraza de madera.  
**TERMINACIONES**  
 TABIQUES INTERIORES: Placa terciada terminación Cohigüe\*  
 Pavimentos: Madera  
 Muebles incorporado: Cocina en tableros MDF terminación Cohigüe\*, closets y puertas en tableros contrachapados revestidos en Cohigüe\*, con tirador de Raulí\*  
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 270 m<sup>2</sup>  
 LOCALIZACIÓN: Hijuela del Vivero, Cachagua V región, Chile  
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 1500 m<sup>2</sup>  
 AÑO DE PROYECTO: 1997  
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 1997- 1998  
 FOTOGRAFÍA: Cristina Alemparte



### IGLESIA ESPÍRITU SANTO CARPINTERÍA TECNIFICADA

CATEGORÍA: Arquitectura religiosa  
 NOMBRE DE LA OBRA: Capilla Espíritu Santo  
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.  
 COLABORADOR: Grupo AIRA (Francisco García-Huidobro, Loreto Tolosa, Roger Tuohy, Adriana Moraga)  
 CLIENTE: Comunidad San Jerónimo  
 ESTRUCTURA: Enzo Valladares P y asociados  
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Eduardo Cortés  
 CONSTRUCCIÓN: Pumpin - Irarrázabal  
 INGENIERÍA SANITARIA: Gustavo Contreras  
 INGENIERÍA ELÉCTRICA: Promedel  
 INGENIERÍA ACÚSTICA: Control Acústico LTDA.  
 CLIMATIZACIÓN: Rolf Thiele  
 ILUMINACIÓN: Joyce Lowestein  
 PAISAJISMO: Adriana Valdes  
 OTROS OFICIOS: Laminados  
 OTROS OFICIOS: Vitrales, Pilar Argandoña  
 OTROS OFICIOS: Ventanas de colores, Sebastián Vía  
 OTROS OFICIOS: Campanas  
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: Estructura de hormigón armado visto arquitectónico

#### CERRAMIENTO

MUROS: Hormigón armado visto arquitectónico  
 VENTANAS: Carpintería artesanal en Raulí\*  
 CUBIERTAS: Vigas centrales de Pino laminado, lucarnas cristal laminado simple, Planchas de Zinc Alum PV4,

#### TERMINACIONES

PAVIMENTOS: Radier afinado y martelinado  
 CIELOS: Capilla principal, cielo acústico con celosía en Pino 2" x 1" imprimado, puesta de canto con separación de 30 mm. Celosía tamizadora de luz en lucarna central, listón de Pino imprimado 2" x 1". Cielos capilla del Velatorio, entablado de 4" x 1" Pino machihembrado imprimado.  
 MUEBLES INCORPORADOS: Bancas de Raulí\*, closets y puertas en tableros contrachapados, revestidos  
 \* Madera nativa

en Cohigüe\*, con tirador de Raulí\*

SUPERFICIE CONSTRUIDA: 903 m<sup>2</sup>

\*LOCALIZACIÓN: Calle La Colonia, Puente Alto, región Metropolitana, Chile

SUPERFICIE DEL TERRENO: 3.424 m<sup>2</sup>

AÑO DE PROYECTO: 2003-2005

AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 2006

FOTOGRAFÍA: Guy Wenborne, taller AIRA

IMÁGENES DIGITALES: Pedro Pinochet

### HOTEL DEL VIENTO CARPINTERÍA TECNIFICADA

CATEGORÍA: arquitectura territorial  
 NOMBRE DE LA OBRA: Hotel del Viento  
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G., Rodrigo Ferrer, Roberto Benavente  
 COLABORADOR: Grupo AIRA (Juan Pablo Almarza, Carolina Garrido, Pedro Pinochet, Gerardo Armanet)  
 CLIENTE: Agrícola Hacienda Las Canteras  
 ESTRUCTURA: Enzo Valladares P y asociados  
 INSPECCIÓN TÉCNICA: Ramón Coz  
 CONSTRUCCIÓN: Salfa Corp  
 INGENIERÍA SANITARIA: Gustavo Contreras  
 INGENIERÍA ELÉCTRICA: Sergio Alemparte  
 CLIMATIZACIÓN: Rolf Thiele  
 INGENIERO ACÚSTICA: George Somerhoff  
 ILUMINACIÓN: Paulina Sir  
 PAISAJISMO: Theo Fernández  
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: estructura de hormigón armado  
 CUBIERTAS: Vigas de madera de Pino laminado, entablado de Lenga\*. Planchas de OSB, membrana asfáltica. Terminación final entablado de Lenga\*  
 MUROS: hormigón armado revestido en Lenga\*  
 VENTANAS: PVC y Termopanel, con revestimiento interior de Lenga\*.

#### TERMINACIONES:

PAVIMENTOS: entablado de Lenga\*  
 CIELOS: cielo acústico con celosía en madera de Pino 2" x 1" imprimado, puesta de canto con separación de 30 mm.  
 MUEBLES INCORPORADOS: madera nativa de Lenga  
 LOCALIZACIÓN: Lago Sarmiento, Torres del Paine XII Región.  
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 5 hectáreas  
 AÑO DE PROYECTO: 2005 -2006  
 MAQUETAS: Felipe del Río  
 IMÁGENES DIGITALES: Pedro Pinochet, Dolly arquitectos y Gerardo Armanet.

### CASA CARPA CARPINTERÍA TECNIFICADA

CATEGORÍA: Vivienda unifamiliar  
 NOMBRE DE LA OBRA: casa Carpa  
 ARQUITECTO: Cazu Zegers G.  
 COLABORADOR: Grupo AIRA (Francisco García-Huidobro)  
 CLIENTE: Jorge Steiner y Ethel Galdbaun  
 ESTRUCTURA: OPH. Oscar Paredes  
 CONSTRUCCIÓN: Ramón Salazar  
 OBRA GRUESA: Termocret  
 INGENIERÍA SANITARIA: Gustavo Contreras  
 SISTEMA CONSTRUCTIVO: Sistema prefabricado con paneles Termocret  
**TERMINACIONES:**  
 MUROS: Revestidos en madera nativa  
 CUBIERTAS: Cerchas en madera nativa 6" x 1", paneles Termocret curvo, planchas de Zinc Alum PV4  
 PAVIMENTOS: Entablado de madera nativa y corredor de piedra pizarra 20 x60  
 CIELOS: Machi-hembrado de madera nativa  
 MUEBLES INCORPORADO: todos los muebles en madera nativa, closets y mobiliario incorporado, puertas en tableros contrachapados, revestidos en Cohigüe\*, con tirador de Raulí\*.  
 SUPERFICIE CONSTRUIDA: 130 m<sup>2</sup>  
 LOCALIZACIÓN: Condomino Palguín, IX región  
 SUPERFICIE DEL TERRENO: 1 hectárea  
 AÑO DE PROYECTO: 2007  
 AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 2008  
 FOTOGRAFÍA: AIRA arquitectos  
 IMÁGENES DIGITALES: Francisco García-Huidobro

# HOTEL DEL VIENTO





### Hotel del Viento, Patagonia Austral- XII región

El hotel se encuentra ubicado en la entrada norte del Parque Nacional Torres del Paine, en el borde del Lago Sarmiento que es a la vez el deslinde del Parque Nacional. El lugar de emplazamiento posee una gran magnitud frente a la vastedad metafísica de la Patagonia Austral. Un primer plano de agua como soporte del magnífico macizo del Paine. Esta magnitud es la que lleva a tomar el partido de armar un proyecto extendido, que dialogue con esa magnitud del territorio.

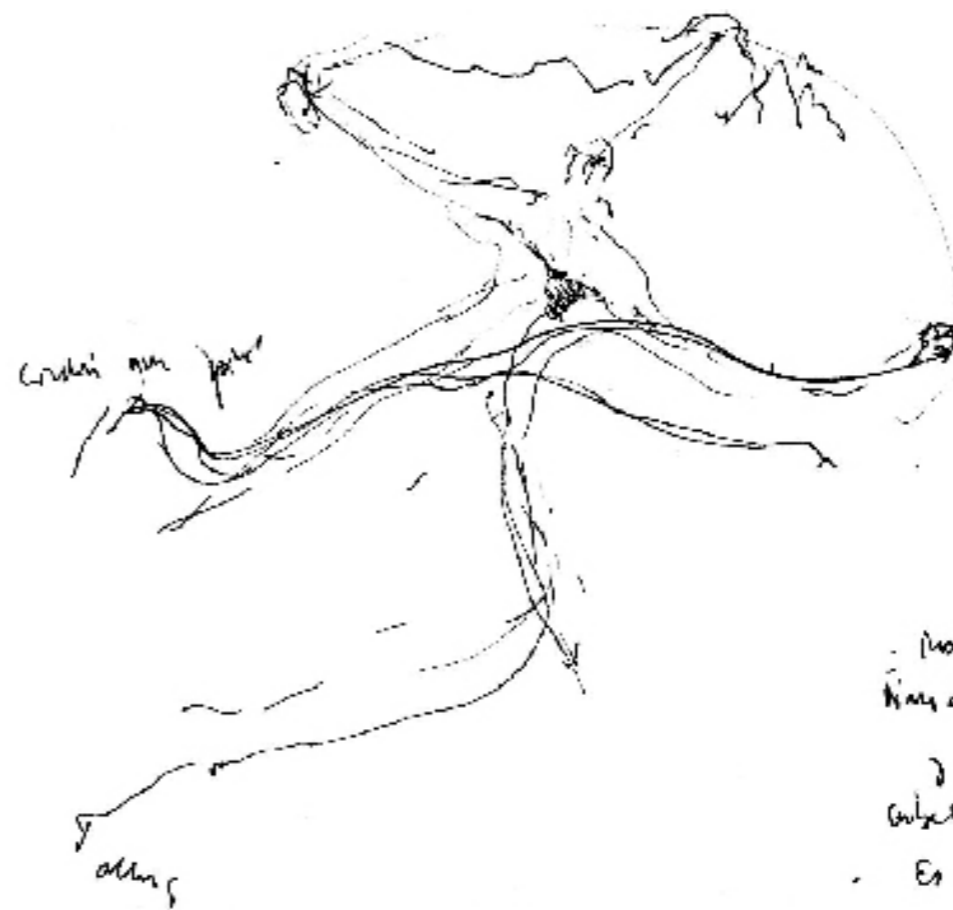
Por otra parte el ecoturismo, es la experiencia en la naturaleza, por el largo proceso de domesticación el hombre contemporáneo no está equipado, para habitar la interperie sin una protección, así el edificio debe ser una segunda piel sensible que permita experimentar la fuerza y belleza mística de este lugar. El gesto territorial es el de un cuerpo libre abarcando la extensión, como un cuerpo virtual que se conforma en los recorridos exteriores e interiores. En la cabeza está el maciso del Paine, los brazos son los hitos geográficos que define los límites de las orillas del lago, las piernas son la forma de acceder al lugar y en el corazón el edificio del hotel.

El gesto del edificio surge de las formas que dibuja el viento, elemento natural característico de la zona.

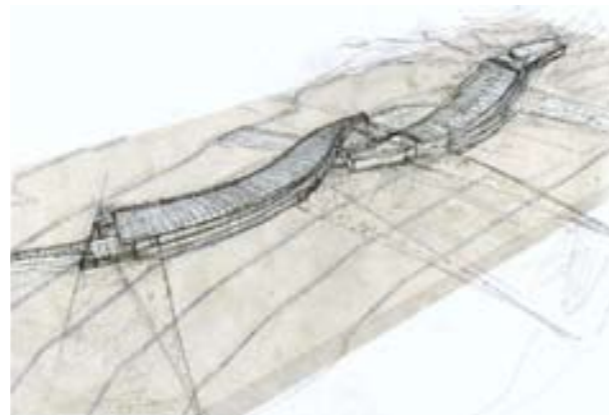
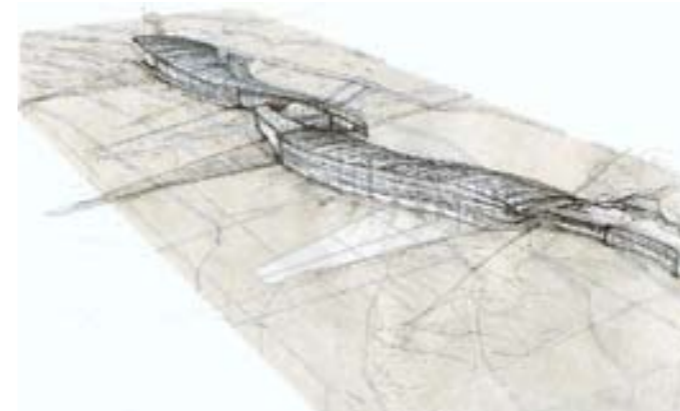
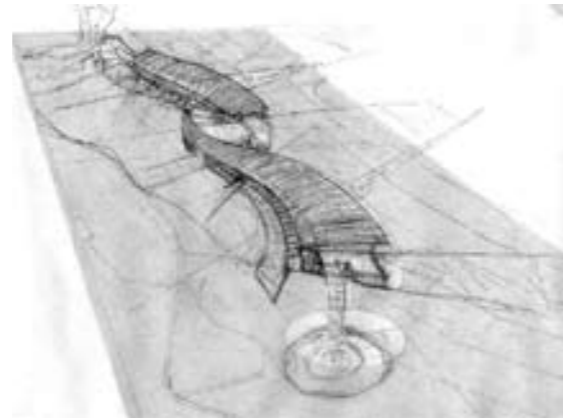
La forma busca no irrumpir en el paisaje metafísico del lugar, sino sumarse. La imagen del hotel es la de un antiguo fósil de algún animal prehistórico, varado en la orilla del lago. Algunos de los que permitieron a Charles Darwin elaborar su teoría de la evolución humana. Este propósito lleva a que la forma nazca de la tierra como un pliegue en la arena dibujada por el viento. El proyecto se ancla al suelo con taludes de piedra y se reviste enteramente con entablado de madera de Lengua, lavada, para lograr el color plateado característico de las maderas lavadas por el agua, que dejan los inviernos.

La solución espacial busca el abrigo y la pequeña escala, esta se estructura a partir de los recorridos interiores, que son la forma de habitar esta extensión. En el ala de los dormitorios el recorrido se resuelve con puentes suspendidos sobre el vacío.

El terreno donde se ubica el hotel pertenece a una estancia privada de una familia de colonos de la región, por lo que la arquitectura de interiores, busca que la experiencia de habitar el hotel sea la de la casa de los dueños de la estancia y no la de un hotel internacional.



No nací en  
ningún lado el paisaje  
y me despidió en  
cualquier  
Es un cuerpo libre



Axonométrica hotel. Fotomontaje escultura que se sitúa en el lugar.  
Axonométrica Hotel.

Pág. 199, fotomontaje fachada.... Axonométrica. Fotomontaje fachada .....





PLANTA DE LA FACHADA



PLANTA DE LA FACHADA



PLANTA DE LA FACHADA



PLANTA DE LA FACHADA



SECCION TRANSVERSAL DE LA FACHADA

Maqueta fachada.....





